



TE REO RAKATAHI KI OTAGO

Whaikorero
(example of reply by manuhiri)

Ka taki te tītī
Ka taki te kākā
Ka taki hoki ko au
Tihei mauri ora!

The titi is calling
The kaka is calling
And I wish to call
Behold there is life!

Mihi mai, mihi mai,
Mihi mai ra

Thank you
for your welcome

Te whare e tū nei, tēnā koe
Te marae e takoto nei, tēnā koe

Greetings ancestral house
Greetings to the marae

E kā raketira, e kā iwi
Tēnā koutou katoa

To the elders and the people
Greetings

Kei te taki, kei te mihi
Mō koutou katoa,
Tēnei m_tou o
E kimi nei
I kā taoka M_ori
Nō reira, mihi mai,
Awhi mai,
Tēnā tātou katoa

We are very grateful
to you all
Here we are from
Searching for
the treasures of the Māori
Therefore, thank-you
for embracing
us all